

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 17Co/670/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6113203130  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 09. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Renáta Deáková  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2014:6113203130.1

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici, v právnej veci navrhovateľa CETELEM SLOVENSKO, a.s., so sídlom ul. Panenská 7, Bratislava, IČO: 35 787 783, právne zastúpeného JUDr. Helenou Strachotovou, advokátkou so sídlom advokátskej kancelárie ul. Hviezdoslavova 7, Martin, proti odporcovi C. T., nar. XX.XX.XXXX, bytom ul. I. V. XX, V. V., právne zastúpeného JUDr. Radkou Rešutíkovou, advokátkou so sídlom advokátskej kancelárie ul. Spojová 2, Banská Bystrica, v konaní o zaplatenie 851,39 EUR s prísl., o odvolaní navrhovateľa proti rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica, č. k. 16C/31/2013-89 z 03.07.2013 v spojení s opravným uznesením Okresného súdu Banská Bystrica, č. k. 16C/31/2013-95 z 22.08.2013, takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu v spojení s opravným uznesením vo výroku o trovách konania m e n í tak, že navrhovateľ je povinný nahradiť odporcovi trovy konania vo výške 118,54 EUR na účet právnej zástupkyne v lehote 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Žiadnemu z účastníkov trovy odvolacieho konania n e p r i z n á v a.

### odôvodnenie:

Okresný súd odvolaním napadnutým rozsudkom zamietol návrh navrhovateľa o zaplatenie sumy 851,39 EUR s príslušenstvom; navrhovateľovi uložil povinnosť nahradiť odporcovi trovy konania vo výške 200 EUR na účet právnej zástupkyne odporcu v lehote do troch dní od právoplatnosti rozhodnutia.

Svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že navrhovateľ sa domáhal uloženia povinnosti odporcovi zaplatiť mu 851,39 EUR s príslušenstvom z dôvodu nezaplatených splátok poskytnutého úveru. Úverovú zmluvu z 24.10.2006 okresný súd považoval za absolútne neplatný právny úkon, preto mal navrhovateľ právo domáhať sa zaplatenia žalovanej sumy len titulom bezdôvodného obohatenia. Keďže odporca už zaplatil navrhovateľovi 1.817,36 EUR, súd návrh zamietol. O trovách konania rozhodol v zmysle § 142 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 14a ods. 2 písm. a) vyhlášky MŠSR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška“) a navrhovateľovi uložil povinnosť zaplatiť odporcovi trovy konania vo výške 200 EUR.

Proti rozsudku do výroku o náhrade trov konania podal odvolanie navrhovateľ. Namietal nesprávne skutkové a právne posúdenia veci. Uviedol, že okresný súd priznal trovy podľa § 14a ods. 2 písm. a) vyhlášky, avšak svoje rozhodnutie neodôvodnil. Paušálna odmena podľa tohto ustanovenia sa poskytuje v prípadoch, keď ide o zastupovanie osôb v hmotnej núdzi a je vyplácaná centrom právnej pomoci. Z odôvodnenia rozsudku však nevyplýva, že by v danej veci išlo o takýto prípad. Navrhol, aby odvolací súd rozsudok v napadnutej časti zrušil a vec vrátil okresnému súdu na nové rozhodnutie.

Odporca sa k odvolaniu navrhovateľa nevyjadril.

Krajský súd, ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 zák. č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení predpisov, ďalej len „O.s.p.“), preskúmal vec podľa § 212 ods. 1 O. s. p., postupom podľa § 214 ods. 2 O. s. p. bez nariadenia pojednávania a rozsudok okresného súdu v zmysle § 220 O.s.p. zmenil vo výroku o trovách konania.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p. účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

Podľa § 149 ods. 2 O.s.p. ak ide o zastupovanie na základe rozhodnutia Centra právnej pomoci, náhradu trov právneho zastúpenia upravuje osobitný predpis.

Podľa § 15 ods. 1, 2 zák. č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi, ak súd prizná oprávnenej osobe náhradu trov konania, nemôže oprávnená osoba v rozsahu pohľadávky na náhrade trov právneho zastúpenia s pohľadávkou nakladať; to neplatí vo výške, v ktorej advokátovi oprávnená osoba uhradila finančnú účasť podľa § 6a ods. 4. Advokát je oprávnený túto pohľadávku vymáhať v mene oprávnenej osoby a okamihom jej úspešného vymoženía sa pohľadávka považuje za postúpenú na advokáta; to neplatí vo výške, v ktorej advokátovi oprávnená osoba uhradila finančnú účasť podľa § 6a ods. 4. Ak oprávnenej osobe nebola priznaná náhrada trov právneho zastúpenia, advokátovi prizná centrum odmenu za právne zastupovanie podľa ustanovení osobitného predpisu. To neplatí, ak advokát právo na náhradu trov konania neuplatnil riadne a včas v konaní pred súdom; v takom prípade advokátovi právo na priznanie odmeny centrom nevznikne. Ustanovenia § 14a a 14b sa nepoužijú, ak náhradu trov advokátovi priznáva súd ako zástupcovi, určenému Centrom právnej pomoci (§ 14c vyhlášky). Za úkony právnych služieb, ktoré boli vykonané pred 1. júlom 2013, patrí advokátovi odmena podľa predpisov účinných do 30. júna 2013 (§ 20c vyhlášky). Podľa § 10 ods. 1 vyhlášky v znení účinnom do 30.06.2013, ak nie je ustanovené inak, základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby z tarifnej hodnoty nad 165,97 EUR do 663,88 EUR je 16,60 EUR + 1,66 EUR za každých aj začatých 33,19 EUR, prevyšujúcich sumu 165,97 EUR.

Z obsahu spisu vyplýva, že okresný súd zamietol návrh navrhovateľa o zaplatenie 851,39 EUR s príslušenstvom z dôvodu, že zmluvu o úvere vyhodnotil ako absolútne neplatný právny úkon a navyše, odporca už navrhovateľovi zaplatil 1.817,36 EUR. O trovách konania okresný súd rozhodol v zmysle zásady úspechu účastníka v konaní za použitia § 14a ods. 2 písm. a) vyhlášky, pretože v osobe odporcu ide o osobu v materiálnej núdzi.

Odvolanie navrhovateľa je dôvodné.

Okresný súd nesprávne vec posúdil a nedostatočne zistil skutkový stav. Odporcovi bol rozhodnutím Centra právnej pomoci, Kancelária Banská Bystrica (ďalej aj „centrum“), č. k. 5270/2013-5 PP z 12.06.2013 priznaný nárok na poskytnutie právnej pomoci a určená advokátka JUDr. Radka Rešutíková. Advokátka poskytla odporcovi právnu pomoc a trovy právneho zastúpenia si vyčíslila dňa 08.07.2013 s poukazom na § 14a ods. 2 písm. a) vyhlášky, s čím sa okresný súd stotožnil. Uvedený záver okresný súd založil na nesprávnom posúdení veci. Pri určení nároku na náhradu trov právneho zastúpenia odporcu mal vychádzať z ustanovenia § 149 ods. 2 O.s.p.. Odporca bol v konaní zastúpený advokátkou na základe rozhodnutia centra. Náhradu trov právneho zastúpenia v takomto prípade upravuje osobitný predpis - zákon č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi v § 15 ods. 1, 2. Odporcovi vzniklo právo na náhradu trov konania, pretože v konaní bol úspešný a súd mu toto právo priznal (§ 15 ods. 1 zák. č. 327/2005 Z. z.). Pri výške odmeny právnej zástupkyne odporcu bolo potrebné vychádzať z § 10 ods. 1 vyhlášky. Nesprávne použité ustanovenia § 14a až § 14f vyhlášky pri výpočte náhrady trov ustanovenej advokátke prizná centrum len v prípade, ak by oprávnenej osobe (odporcovi) nebola priznaná náhrada trov právneho zastúpenia súdom (viď § 14 c vyhlášky, podľa ktorého sa ustanovenia § 14a a § 14b vyhlášky nepoužijú, ak náhradu trov advokátovi priznáva súd ako zástupcovi určenému Centrom právnej pomoci).

Vzhľadom na uvedené skutočnosti krajský súd rozsudok okresného súdu v napadnutom výroku o trovách konania zmenil tak, že navrhovateľovi uložil povinnosť nahradiť odporcovi trovy konania v celkovej výške 118,54 EUR. Právna zástupkyňa odporcu účelne uskutočnila dva úkony právnej služby (prevzatie a

príprava zastúpenia na základe plnej moci z 27.06.2013, účasť na pojednávaní dňa 03.07.2013), za ktoré jej patrí odmena v zmysle § 10 ods. 1, § 14 ods. 1 vyhlášky v znení účinnom do 30.06.2013 a podľa § 13a ods. 1 písm. d) vyhlášky, vo výške 102,92 EUR (2 x 51,46 EUR). Právna zástupkyňa odporcu má právo aj na náhradu miestnych telekomunikačných výdavkov a výdavkov na miestne prepravné k dvom úkonom právnej služby 15,62 (2 x 7,81 EUR). Odporca má právo na náhradu trov právneho zastúpenia celkom vo výške 118,54 EUR, ktoré je navrhovateľ povinný zaplatiť na účet jeho právnej zástupkyne JUDr. Radky Rešutíkovej, advokátky so sídlom v Banskej Bystrici.

V odvolacom konaní bol úspešný navrhovateľ, ktorý náhradu trov odvolacieho konania nežiadal. Odporca bol v odvolacom konaní neúspešný. Preto krajský súd žiadnemu z účastníkov trovy odvolacieho konania nepriznal.

Senát odvolacieho súdu rozhodol pomerom hlasov členov senátu 3 : 0.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.